



HOTEL SCHÖNEGG

HOTEL • RESTAURANT

**Ganz herzlich willkommen im
Hotel Schönegg Wengen**

**Schön, dass Sie da sind!
Das Hotel Schönegg, ein Haus voller Geschichte,
Charme und Tradition heisst Sie willkommen.
Geniessen Sie Ihren Besuch bei uns.**

*Quel plaisir de vous accueillir!
L'hôtel Schönegg, une maison pleine d'histoire, de charme et
de tradition vous souhaite la bienvenue.
Passez un agréable moment chez nous.*

**What a pleasure to welcome you!
The hotel Schönegg is full of history, charm and tradition,
a warm welcome to you.
Enjoy your time with us.**

Ihr Schönegg-Team und Gastgeber Kurt Ropers





Speisekarte Abend

Menu du soir – Evening menu

Vorspeisen – *Entrées* – Starters

- Fitness Salat Schüssel „Schöneegg“** – Salatspitzen, geröstete Samen ✓ 16
Plat de salade fitness „Schöneegg“ – feuilles de salade, graines rôties
 Fitness salad bowl „Schöneegg“ – salad leaves, roasted seeds
- mit gratiniertem Honig-Ziegenkäse** ✓ 23
avec fromage de chèvre gratiné au miel
 with gratinated goat cheese with honey
- mit gegrillter Avocado** ✓ 24
avec avocat grillé
 with grilled avocado
- mit Pouletstreifen** 25
avec goujons de poulet
 with chicken strips
- Wengener Kräutercreme – Kräuter vom Schöneegg-Garten, Tapioka, Schinkenpuder** (✓) 14
Crème aux herbes de Wengen – herbes du jardin Schöneegg, tapioca, poudre de jambon
 Wengen herbs cream soup – herbs from the Schöneegg garden, tapioca, ham powder
- Spinat-Pastete – Tomate, Gulaschsud, Eiersalat** 21
Terrine d'épinards – tomate, bouillon de goulasch, salade aux œufs
 Spinach terrine – tomato, goulash stock, egg salad
- Konfierter Lachs – Gurke, Wasabi, Kresse** 22
Saumon confit – concombre, wasabi, cresson
 Confit salmon – cucumber, wasabi, cress
- Carpaccio vom Schweizer Rind – Hobelkäse, Mayonnaise, Trüffel** 25
Carpaccio de bœuf suisse – fromage d'alpage, mayonnaise, truffes
 Swiss beef carpaccio – alpine cheese, mayonnaise, truffles
- Praline von der Entenstopfleber – geräucherter Aal, Brioche, Granny Smith** 26
Praliné de foie gras de canard – anguille fumée, brioche, Granny Smith
 Duck foie gras praline – smoked eel, brioche, Granny Smith



Hauptgänge – *Plats principaux* – Main courses

Tranche vom Bierschwein – glasierte Zwiebeln, Estragon-Karotte, Laugen-Croutons	42
<i>Tranche de porc à la bière – oignons, carottes à l'estragon, croûtons</i>	
Beer pork slice – glazed onions, carrot with tarragon, croutons	
Gebackener Kalbskopf – Pilze, Schnittlauchsauce, Kartoffeln	44
<i>Tête de veau – champignons, sauce ciboulette, pommes de terre</i>	
Veal head brawn – mushrooms, chive sauce, potatoes	
Entrecôte – Thymian-Griess, Pinienkern-Blattspinat, Tomatenpuder	52
<i>Entrecôte – semoule au thym, feuilles d'épinard avec pignons de pin, poudre de tomate</i>	
Entrecote – thyme semolina, spinach leaves with pine nuts, tomato powder	
Zanderfilet auf der Haut gebraten – Blumenkohlbrandade, Knusper-Kapern, Portweinjus	48
<i>Filet de sandre poêlé sur la peau – brandade de chou-fleur, câpres croustillantes, jus de porto</i>	
Pike-perch fillet fried on the skin – cauliflower brandade, crispy capers, port wine jus	
Lammkarree unter der Ziegenkäsekruste – Bohnen, Kartoffelgratin	48
<i>Carré d'agneau, croûte de fromage de chèvre – haricots, gratin de pommes de terre</i>	
Rack of lamb, goat cheese crust – beans, potato gratin	
Pfifferlingsravioli – Zitronen-Ricotta, Creme von der schwarzen Walnuss	28
<i>Raviolis aux chanterelles – ricotta au citron, crème de noix noires</i>	
Chanterelle ravioli – lemon ricotta, black walnut cream	



Süssspeisen – *Desserts* – Sweets

Eiskalte Glace Variation

Sélection de glace

Ice cream selection

✓ 12

Schoggimousse – Passionsfrucht, Hanfsamen

Mousse au chocolat – fruit de la passion, graines de chanvre

Chocolate mousse – passion fruit, hemp seeds

✓ 14

Creme Brulee

Crème brûlée

Crème brulee

✓ 14

Käse aus der Region

Fromages de la région

Regional cheese selection

Grosser Teller

Grande assiette

Big plate

✓ 26

Kleiner Teller



Petite assiette


Small plate

✓ 19



Kennzeichnung – Symboles – Marking

Vegetarische Gerichte sind mit  gekennzeichnet, laktosefreie Gerichte sind mit  gekennzeichnet.

Les plats végétariens sont marqués avec , les plats sans lactose avec .

Vegetarian dishes are marked with , lactose-free dishes are marked with .

Allergene – Allergies – Allergies

Über Zutaten in unseren Gerichten, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen können, informieren Sie unsere Mitarbeitenden auf Anfrage gerne.

Pour des informations sur les ingrédients, qui pourraient déclencher des allergies ou intolérances, veuillez vous adresser au personnel de service.

For detailed information about ingredients, which can trigger allergies or intolerances, please ask one of our staff members.

Wenn nichts anderes vermerkt, verwenden wir:

Sauf indication contraire nous utilisons:

Unless we do not declare anything else, we use:

Rind – *bœuf* – beef

Kalb – *veau* – veal

Lamm – *agneau* – lamb

Schwein – *porc* – pork

Poulet – *poulet* – chicken

Zander – *sandre* – pike-perch

Lachs – *saumon* – salmon

Ente – *canard* – duck

Schweiz – *Suisse* – Switzerland

Schweiz – *Suisse* – Switzerland

Grossbritannien – *Angleterre* - Great Britain

Schweiz – *Suisse* – Switzerland

Schweiz – *Suisse* – Switzerland

Schweiz – *Suisse* – Switzerland

Schottland – *Écosse* – Scotland

Frankreich – *France* - France



Ein bisschen Geschichte... Un peu d'histoire... A little bit of history...

- 1903 :** Eröffnung des Hotels unter dem Namen „Pension Hotel Jungfraublick“.
Ouverture de la „Pension Villa Jungfraublick“ par Rudolf Abbühl-Lauener.
Opening of the hotel under the name "bed and breakfast Hotel Jungfraublick".
- 1928 :** Eines der ersten Hotels mit fließendem Wasser in Wengen.
Un des premiers hôtels avec de l'eau courante à Wengen.
One of the first hotels with running water in Wengen.
- 1960 :** Neue Zimmer mit Badewanne. Die Zahl der Betten wird von 25 auf 50 verdoppelt.
Nouvelles chambres avec bain. Le nombre de lits est doublé de 25 à 50.
New rooms with bath and the number of beds will be doubled from 25 to 50.
- 1978 :** Erstes Hotel im Berner Oberland mit einer Telefonanlage, die Anrufe aus dem Zimmer erlaubt.
Premier Hôtel dans l'Oberland bernois avec un système de téléphone qui permet d'appeler des numéros depuis la chambre.
The first hotel in the Bernese Oberland with a telephone system that allows calls from the room.
- 1986 :** René Berthod, ehemaliger Profi-Skirennläufer, kauft das Hotel Schöneegg.
René Berthod, ancien skieur professionnel, achète l'hôtel Schöneegg.
René Berthod, former professional ski racer, buys the hotel Schöneegg.
- 1990 :** Renovierung aller Gästezimmer.
Rénovation des chambres.
Renovation of all rooms.
- 1994 :** Umbau des Restaurants.
Transformation du restaurant.
Reconstruction of the restaurant.
- 2000 :** Renovierung der Hotelfassade und der Küche.
Rénovation de la façade et de la cuisine.
Renovation of the facade of the hotel and the kitchen.








- 2012 :** **Familie Dequeker kauft das Hotel Schönegg, die Jungfrau Suite in der obersten Etage entsteht.**
La famille Dequeker achète l'hôtel Schönegg. Construction de la Jungfrau Suite au dernier Etage.
Family Dequeker buys the hotel Schönegg and constructs the Jungfrau suite on the top floor.
- 2013 :** **Renovierung aller Zimmer und Flure. Bau einer neuen Sauna. Renovierung des Aufenthaltsraumes und des Weinkellers. Auf Voranmeldung buchbar für private Anlässe und Degustationen.**
Rénovation de toutes les chambres et corridors, construction d'un sauna, rénovation du salon et construction de la nouvelle cave à vin, avec des tables pour des repas et dégustations.
Renovation of all rooms and corridors. Construction of a new sauna. Renovation of the residence room and the wine cellar. By appointment can be booked for private events and tastings.
- 2014 :** **Renovierung der Hotelfassade und der Gartenterrasse sowie des Hoteleingangs. Neuer Gemüse- und Kräutergarten für unsere Küche.**
Rénovation de la façade et construction de la nouvelle terrasse avec jardin. Elaboration d'un jardin potager pour notre cuisine.
Renovation of the facade of the hotel, the garden terrace and the hotel entrance. New vegetable and herb garden for our kitchen.
- 2015 :** **Neuer Massageraum mit Wasserbett, neue Hauswäscherei und neue Wirtwohnung.**
Nouvelle salle de massage avec lit à eau, nouvelle lingerie et rénovation de l'appartement de direction.
New massage room with water bed, new house laundry and new managers apartment.
- 2016 :** **Neues Stübli Restaurant mit Bar und neue Küche.**
Nouveau Stübli restaurant avec bar et nouvelle cuisine.
New Stübli Restaurant with Bar and new kitchen.



HOTEL SCHÖNEGG
HOTEL • RESTAURANT

Mittagskarte Carte du midi Lunch menu

Tagesteller	25
<i>Plat du jour</i> Dish of the day	
Kräutercreme mit Olivenöl – Kräuter vom Schönegg-Garten	 12
<i>Crème aux herbes, huile d'olive – herbes du jardin Schönegg</i> Herbs cream soup with olive oil – herbs from the Schönegg garden	
Fitness Salat Schüssel „Schönegg“ – Salatspitzen, geröstete Samen	 16
<i>Plat de salade fitness „Schönegg“ – feuilles de salade, graines rôties</i> Fitness salad bowl „Schönegg“ – salad leaves, roasted seeds	
mit gratiniertem Honig-Ziegenkäse	 23
<i>avec fromage de chèvre gratiné au miel</i> with gratinated goat cheese with honey	
mit gegrillter Avocado	 24
<i>avec avocat grillé</i> with grilled avocado	
mit Pouletstreifen	25
<i>avec goujons de poulet</i> with chicken strips	
Flammkuchen - Tarte flambée - Tarte flambée	
... Klassisch, Zwiebel und Berner Kräuterspeck	19
<i>... classique, oignons, lard aux herbes bernoises</i> ... classic, onion and Bernese herb bacon	
... gebeitzter Saibling, Sesam und Ruccola	22
<i>... omble chevalier, sésame et roquette</i> ... stained char, sesame and rocket salad	
- oder vegetarisch - ou végétarien - or vegetarian -	
... Zwiebel, Käse und Champignon	 19
<i>... oignons, fromage et champignons</i> ... onion, cheese and mushrooms	



HOTEL SCHÖNEGG
HOTEL • RESTAURANT

Berner Plättli (Berner Trockenfleisch, Salami, Schinken und regionaler Käse)

Plateau bernois (viande séchée bernoise, salami, jambon, fromage de la région)

Bernese Plate (bernese dried meat, salami, ham and regional cheese)

Grosse Platte - *grand plateau* - large plate 34

Kleine Platte - *petit plateau* - small plate 26

Käse aus der Region

Fromages régionaux

Regional cheese selection

Grosser Teller - *grande assiette* - large plate  26

Kleiner Teller - *petite assiette* - small plate  19

Tageskuchen – bitte fragen Sie unsere Servicemitarbeiter nach dem Tagesangebot...

Gâteau du jour – veuillez demandez à notre personnel quelle est notre sélection du jour...

Cake of the day – please ask our service staff for our daily selection...

Eiskaffee – Vanilleglace, Kahlua, Rahm, Espresso  9.5

Café glacé – glace à la vanille, Kahlua, crème fouettée, espresso

Ice coffee – vanilla ice cream, Kahlua, whipped cream, espresso

Eisschoggi – Vanilleglace, kalte Schokolade, Rahm  9.5

Chocolat glacé - glace à la vanille, chocolat froid, crème fouettée

Ice chocolate – vanilla ice cream, cold chocolate, whipped cream

Glacetorte „Schönegg“ – Glace, Meringue, Rahm  14.5

Gâteau glacé „Schönegg“ – glace, meringue, crème fouettée

„Schönegg“ ice cream cake – ice cream, meringue, whipped cream

Erdbeerbecher – Frische Erdbeeren, Erdbeersorbet, Vanilleglace, Rahm  14.5

Coupe aux fraises – fraises fraîches, sorbet aux fraises, glace à la vanille, crème fouettée

Strawberry coupe – fresh strawberries, strawberry sorbet, vanilla ice cream, whipped cream

Schoggibecher – Schoggiglace, Schoggisauce, Rahm  13.5

Coupe chocolat – glace au chocolat, sauce au chocolat, crème fouettée

Chocolate coupe – chocolate ice cream, chocolate sauce, whipped cream

Über Zutaten in unseren Gerichten, die Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen können,
informieren Sie unsere Mitarbeitenden auf Anfrage gerne.

*Pour des informations sur les ingrédients, qui pourraient déclencher des allergies ou intolérances,
veuillez vous adresser au personnel de service.*

For detailed information about ingredients, which can trigger allergies or intolerances, please ask one of our staff members.